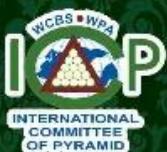


ОРГАНИЗАТОРЫ:



ЮГРА МЕГАСПОРТ



World Billiard Championship

DYNAMIC PYRAMID 2012

14-17.11. Khanty-Mansiysk

# INVITATION ПРИГЛАШЕНИЕ

*Динамичная  
пирамида*

14 - 17

НОЯБРЯ '12

Центр спортивной подготовки по теннису

Начало соревнований с 10.30

Церемония открытия: 14.11.12 в 11.00

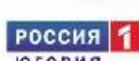
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ  
СПОНСОР:



спонсоры:



ИНФОРМАЦИОННЫЕ  
ПАРТНЕРЫ:



## INVITATION

### A. GENERAL INFORMATION

#### A.1. VENUE

Russia, Khanty-Mansiysk, "Tennis Training Centre", 21 Studencheskaya St.

Tennis training centre is one of the best multifunctional sports centres in Russia. This is a versatile complex which repeatedly was a venue of the international competitions: In 2010 39<sup>th</sup> World Chess Olympiad and European Billiard Championship, in 2012 III All-Russian summer Universiade. The games will take place in the central hall with the stands with 3500 seats for spectators. The hall is equipped with all the necessary for the participants to feel comfortable and to be able to show their best results.

#### A.2. METEOROLOGIC STATISTICS

*Average air temperature in November in  
Khanty-Mansiysk (°C)  
Term 2003 till 2011*

## ПРИГЛАШЕНИЕ

### А. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### А.1. МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ТУРНИРА

Россия, город Ханты-Мансийск, «Центр спортивной подготовки по теннису», адрес: ул. Студенческая 21.

Центр спортивной подготовки по теннису - один из лучших многофункциональных спортивных центров в России. Это универсальная площадка, которая неоднократно становилась местом проведения международных соревнований: в 2010 году 39-я Всемирная шахматная Олимпиада и Чемпионат Европы по бильярду, в 2012 году III Всероссийская летняя универсиада. Игры будут проходить в центральном зале с трибунами для 3,5 тысяч зрителей. Зал оборудован всем необходимым для того, чтобы спортсмены чувствовали себя максимально комфортно и смогли показать свои наилучшие результаты.

#### A.2. МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА

*Среднесуточная температура воздуха в  
г. Ханты-Мансийске в ноябре (°C)  
Промежуток времени с 2003г. по 2011 г.*

Дата/Data	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
13	-2	-19	-5,5	-4	-3,5	0	+2,5	-5	-3
14	-4	-9	-12,5	-6,5	-3	-12,5	-13,5	-3	-5
15	+1,5	-11,5	-2	0	0	-21,5	-17,5	-5	-4,5
16	-0,5	-4,5	-2	+0,5	-1,5	-15	-12,5	-3	-7,5
17	-4,5	-2	-16,5	-2	-3	-10,5	-4	-3	-4,5

### **A.3. ORGANIZING COMMITTEE**

#### **Address:**

Organizing Committee  
World Billiard Championship "Dynamic  
Pyramid"  
1, Ledovaya St.  
Khanty-Mansiysk  
Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug-Ugra  
Tyumen region,  
628001, Russia  
Internet: [www.ugrasport.com](http://www.ugrasport.com)  
E-mail: [oc@ugrasport.com](mailto:oc@ugrasport.com)  
Tel.: 007-3467-35-87-00  
Fax: 007-3467-36-42-00

### **A.3. ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ**

#### **Адрес:**

Организационный комитет  
Чемпионата мира по бильярдному спорту  
«Динамичная пирамида»  
628001, Россия  
Тюменская область,  
Ханты-Мансийский автономный округ,  
г. Ханты-Мансийск,  
ул. Ледовая, 1  
Web-site: [www.ugrasport.com](http://www.ugrasport.com)  
E-mail: [oc@ugrasport.com](mailto:oc@ugrasport.com)  
Тел.: 007-3467-35-87-00  
Факс: 007-3467-36-42-00

### **A.4. CONTACT PERSONS**

#### **OC Executive Director**

SpartakAntonenkov (language skills - Russian)  
E-mail: [oc@ugrategasport.ru](mailto:oc@ugrategasport.ru)

#### **Chief executive's deputy of sport**

Oleg Dress (language skills - Russian)  
E-mail: [dress@ugrategasport.ru](mailto:dress@ugrategasport.ru)  
Tel.: 007-3467-36-40-96

#### **Vice-president of Ugra Billiard Federation**

ValeriyKiyashko(language skills - Russian)  
E-mail: [kiyashkow@mail.ru](mailto:kiyashkow@mail.ru)  
Tel.: 007-922-780-08-63

#### **OC Office**

OxanaOsintseva  
(language skills German, English)  
E-mail: [oc@ugrasport.com](mailto:oc@ugrasport.com)  
Tel./fax: 007-3467-36-12-12  
Fax: 007-3467-36-14-01

#### **Accommodation**

AnnaRyadnova (language skills - English)  
E-mail: [accommodation@ugrasport.com](mailto:accommodation@ugrasport.com)  
Tel./fax: 007-3467-36-14-01

#### **Accreditation**

Ekaterina Miryugina(language skills-English)  
E-mail: [accreditation@ugrasport.com](mailto:accreditation@ugrasport.com)

### **A.4. КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА**

#### **Исполнительный директор**

оргкомитета Спартак Антоненков(русский  
язык)  
E-mail: [oc@ugrategasport.ru](mailto:oc@ugrategasport.ru)

#### **Заместитель директора по спорту**

Олег Дресс(русский язык)  
E-mail: [dress@ugrategasport.ru](mailto:dress@ugrategasport.ru)  
Тел.: 007-3467-36-40-96

#### **Вице-президент Федерации Бильярдного Спорта Югры**

Валерий Кияшко (русский язык)  
E-mail: [kiyashkow@mail.ru](mailto:kiyashkow@mail.ru)  
Тел.: 007-922-780-08-63

#### **Офис ОК**

Оксана Осинцева  
(немецкий, английский языки)  
E-mail: [oc@ugrasport.com](mailto:oc@ugrasport.com)  
Тел.: 007-3467-36-12-12  
Факс: 007-3467-36-14-01

#### **Размещение**

Анна Ряднова(английский язык)  
E-mail: [accommodation@ugrasport.com](mailto:accommodation@ugrasport.com)  
Тел./ Факс: 007-3467-36-14-01

#### **Аkkредитация**

Екатерина Мирюгина (английский язык)

**Charter flights**

*Solovar Tatiana* (language skills - English)  
E-mail: [transportation@ugrasport.com](mailto:transportation@ugrasport.com)  
Tel./fax: 007-3467-36-12-12

**Press-attaché**

*DanisHusnutdinov*(language skills - English)  
E-mail: [press@ugrasport.com](mailto:press@ugrasport.com)

**A.5. ACCREDITATION**

Accreditation will be carried out on **13 November 2012** from **14:00 to 19:00** in "Tennis training centre", hall, ground floor

To make this procedure quick and easy on venue, please, apply Your electronic photo (face photo) in **JPEG** format and send together with the accreditation form to e-mail:

E-mail: [accreditation@ugrasport.com](mailto:accreditation@ugrasport.com)

You should indicate Your name, surname and country in the name of file.

**A.6. HOW TO GET VISA**

If you have questions on visas consult the Federation of Billiard Sports of Russia.  
E-mail: [mail@fbsrf.ru](mailto:mail@fbsrf.ru)

**B. LOGISTICS****B.1. ACCOMMODATION**

All the participants will stay at the hotel **"Olympic"**.

Room rates:

- Double room – 850 roubles per person
- Double room for one person – 1100 roubles

Meal rates:

Breakfast – 500 roubles  
Lunch – 750 roubles  
Dinner – 750 roubles

E- mail: [accreditation@ugrasport.com](mailto:accreditation@ugrasport.com)

**Чартеры**

*Татьяна Соловар*(английский язык)  
E-mail: [transportation@ugrasport.com](mailto:transportation@ugrasport.com)  
Тел./ Факс: 007-3467-36-12-12

**Пресс-атташе**

*ДанисХуснутдинов*(английский язык)  
E-mail: [press@ugrasport.com](mailto:press@ugrasport.com)

**A.5. АККРЕДИТАЦИЯ**

Аккредитации будет проходить **13 ноября 2012** года с **14:00 до 19:00** в «Центре спортивной подготовки по теннису», холл, 1 этаж

Для быстрого прохождения аккредитации, просим выслать Ваши фотографии (анфас) в электронном виде в формате JPEG на адрес:

E-mail: [accreditation@ugrasport.com](mailto:accreditation@ugrasport.com)

В названии файла укажите фамилию, имя и страну.

**A.6. КАК ПОЛУЧИТЬ ВИЗУ**

По вопросам оформления приглашений на визы обращаться в Федерацию Бильярдного Спорта России.

E-mail: [mail@fbsrf.ru](mailto:mail@fbsrf.ru)

**B. ЛОГИСТИКА****B.1. РАЗМЕЩЕНИЕ**

Всем участникам турнира предлагается размещение в гостинице **«Олимпийская»**.

Стоимость проживания:

- в 2-х местном номере 850 руб. с человека
- 2-местный номер при одноместном размещении – 1100 рублей.

Стоимость питания:

Завтрак – 500 рублей  
Обед – 750 рублей  
Ужин – 750 рублей

Expenses on catering and accommodation of the participants in the hotel are covered by the sending organizations.

**Accommodation expenses are paid directly to the hotel with cash in Russian roubles or by credit cards.** Credit cards VISA Int (VISA, Electron), EuropayInt (Eurocard / MasterCard) are accepted.

## **B.2. TRANSPORTATION**

### **1. Charter**

- **13 November 2012, at 00:15 (Local time)**

**Moscow (Vnukovo) - Khanty-Mansiysk**

- **18 November 2012, at 09:30 (Local time)**

**Khanty-Mansiysk – Moscow (Vnukovo)**

Time difference with Moscow in Khanty-Mansiysk is + 2 hours

*Changes +/- 30 min. are possible.*

**The application forms for the charter flights, please, send to the Federation of Billiard Sports of Russia: [mail@fbsrf.ru](mailto:mail@fbsrf.ru)**

### **2. Transport within the city**

Transportation of the participants within Khanty-Mansiysk is provided by the transportation office of the Organizing Committee free of charge.

## **B.3. LOCATION OF THE OC OFFICES**

### **Accreditation centre:**

«Tennis training centre», hall, ground floor

### **Chief Secretary:**

«Tennis training centre», room № 40, ground floor

### **Head referee:**

«Tennis training centre», room № 39, ground floor

### **Press centre and OC:**

«Tennis training centre», room № 38, ground floor

## **C. TOURNAMENT INFORMATION**

### **C.1. CONDITIONS AND PROCEDURE**

Питание и проживание спортсменов в гостинице за счет командирующих организаций. **Оплата за проживание производится напрямую в гостиницу наличными в российских рублях или кредитными картами.** При расчете Вы можете использовать кредитные карты VISAInt (VISA, Electron), EuropayInt (Eurocard / MasterCard).

## **B.2. ТРАНСПОРТ**

### **1. Чартер**

- **13.11.2012, в 00:15 (время местное)**

**Москва (Внуково) - Ханты-Мансийск**

- **18.11.2012, в 09:30(время местное)**

**Ханты-Мансийск – Москва (Внуково)**

Разница с московским временем в Ханты-Мансийске + 2 часа.

*Возможны изменения +/- 30 мин.*

**Заявки на чартерный рейс необходимо направлять в Федерацию Бильярдного спорта России: [mail@fbsrf.ru](mailto:mail@fbsrf.ru)**

### **2. Транспорт в черте города**

Перевозку участников в Ханты-Мансийске обеспечивает транспортная служба Организационного комитета бесплатно.

## **B.3. РАСПОЛОЖЕНИЕ СЛУЖБ**

### **Центр аккредитации:**

Центр спортивной подготовки по теннису, холл, 1 этаж

### **Главный секретарь:**

Центр спортивной подготовки по теннису, 40 каб., 1 этаж

### **Главный судья:**

Центр спортивной подготовки по теннису, 39 каб., 1 этаж

### **Пресс-центр и ОК офис:**

Центр спортивной подготовки по теннису, 38 каб., 1 этаж

## **C. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ТУРНИРА**

Tournament will be carried out in accordance with International Pyramid Committee rules of "Dynamic Pyramid". The players will be paired according to which team they represent.

The tournament consists of two rounds:

- 1) 32 or 64 (depending on the amount of participants) strongest players among men are revealed. 16 or 32 (depending on the amount of participants) – among women. The players are eliminated after the second defeat. Each game of this round will require 5 victories for men and 3 for women.
- 2) This round will be held according to the Olympic system. Each game of this round will require 6 victories for men and 4 for women. The final match will require 7 victories for men and 5 for women.

There will be no matches for the 3-4 place; both of the players will be awarded with the bronze medals.

## **C.2.PRIZE MONEY**

**The prize money accounts for 2 100 000 roubles**

Men:

- 1 place – 600 000 RUB  
2 place – 300 000 RUB  
3 place – 150 000 (x2) RUB  
5-8 places – 35 000 RUB  
9-16 places – 25 000 RUB

Women:

- 1 place – 250 000 RUB  
2 place – 125 000 RUB  
3 place – 70 000 (x2) RUB  
5-8 places – 21 000 RUB

## **C.3. PROGRAMM**

## **C.1.УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ**

Турнир проводится по действующим правилам МКП игры в «Динамичную пирамиду». Предусматривается рассеивание игроков с учетом командной принадлежности.

Турнир проводится в два этапа:

На 1-м этапе выявляются 32 или 64 (в зависимости от количества участников) сильнейших спортсмена у мужчин и 16 или 32 (в зависимости от количества участниц) у женщин. Встречи проводятся с выбыванием спортсменов после второго поражения. Каждая встреча проходит до пяти побед у мужчин, до трех – у женщин.

На 2-м этапе – спортсмены играют по олимпийской системе. Каждая встреча проходит до шести побед у мужчин, и до четырех – у женщин.

Финальная встреча проводится до семи побед у мужчин и до пяти у женщин.

Встреча за 3-4 места не проводится, оба спортсмена награждаются бронзовыми медалями.

## **C.2.ПРИЗОВОЙ ФОНД**

**Призовой фонд составляет 2 100 000 рублей**

Мужчины:

- 1 место – 600 000 руб.  
2 место – 300 000 руб.  
3 место – 150 000 (x2) руб.  
5-8 место – 35 000 руб.  
9-16 место – 25 000 руб.

Женщины:

- 1 место – 250 000 руб.  
2 место – 125 000 руб.  
3 место – 70 000 (x2) руб.  
5-8 место – 21 000 руб.

## **C.3.ПРОГРАММА**

Date Дата	Time Время	Event Мероприятия	Venue Место проведения
13.11.12 Tue./ Вт.		Arrival Day День приезда	
	16:00 - 19:00	Registration of participants Регистрация участников	
	19:30	Drawing Жеребьевка	
14.11.12 Wed./ Ср.	10:30	Start of the tournament Начало турнира	“Tennistrainingcentre”  «Центр спортивной подготовки по теннису»
	11:00	Opening ceremony Торжественная церемония открытия чемпионата	
14-17.11.12 Wed.- Sat. Ср.-Сб.	from/c 10:30	Continuation of the tournament Продолжение чемпионата	
17.11.12 Sat./ Сб.	11:00	Final matches Финальные встречи	
18.11.12 Sun./ Вс.		Departure day День отъезда	

The time in the tournament program is local.  
The difference between local time and CET is  
+ 5 hours.

Время в регламенте указано местное.  
Разница с европейским временем + 5 часов.

**D. ADDITIONAL INFORMATION**  
**D.1. MOBILE PHONES STANDARD**

GSM 900

**D.2. VOLTAGE**

220 W (50 hz), euro-outlets

**D. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**  
**D.1. СТАНДАРТ СОТОВОЙ СВЯЗИ**

GSM 900

**D.2. НАПРЯЖЕНИЕ В ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ**

220 Вт (50 Гц), евровозетки.